

Erico Conito

BOLETIN
DEL
DEPARTAMENTO
DE
VENTAS

Compañía Española Ericsson, S. A. • Torre de Madrid, Plaza de España • Madrid, 20 de abril, 1966 • N.º 14

Ondas de Radio "Ericall" En la Busca de Personas

RASLADÉMONOS por unos momentos con la imaginación al moderno edificio de la Clínica de Nuestra Senora del Pilar, en Barcelona. Es un dia cualquiera de la semana, una hora cualquiera del día. El médico-jefe del servicio quirúrgico se halla de visita en la habitación de un enfermo. De pronto, en el bolsillo superior de su bata se enciende una luz blanca, al mismo tiempo que se oye un zumbido intermitente. En esc instante, el mé-dico sabe que hay un mensaje urgente para él. Se acerca al teléfono más próximo y se comunica con la operadora de la centralita del edificio, la cual se encarga de transmitirle el mensaje o de advertirle que alguna persona desea hablar con él. En un lapso de pocos segundos, este médico se ha puesto en contacto con la persona que lo busca y puede resolver un asunto de urgencia.

Podemos trasladar la escena a una gran fábrica, a las naves de un complejo industrial, a un aeropuerto, a la sala de sesiones de un congreso in-

> Una luz blanca intermitente y un zumbido advierten a la persona dentro de un radio de 5 kilómetros

ternacional o a multitud de otros escenarios y situaciones de la vida común, en los que las necesidades de organización y de trabajo exigen localizar a un gran número de personas sin inúfiles pérdidas de tiempo y sin dedicar un personal especial a esta tarea.

El sistema localizador de personas «Ericall», diseñado y perfeccionado por la LM Ericsson, resuelve este problema sin necesidad de líneas físicas o tendido de cables. Hasta 392 personas de una organización pueden ser localizadas instantáneamente, dentro de un radio de 4 a 5 kilómetros, lo mismo si se trata de un edificio de muchas plantas y despachos, como si se trata de extensas naves industriales o talleres.

Un zumbido y una luz

El equipo está compuesto básicamente de un mando o teclado, que maneja la operadora telefonista; un codificador; un emisor de radio-frecuencia; una antena emisora de im pulsos, y un amplio número de receptores de bolsillo, en poder de las personas a quienes se desea localizar en cualquier momento.





El raceptor de bolsillo ha sido diseñado para transportarlo con comodidad

El aparato de mando consiste en un teclado, provisto de 8 teclas y 8 lámparas. Cuando la operadora recibe orden de localizar a una persona, todo lo que tiene que hacer es pulsar en el teclado la combinación de tres números que corresponda a esa persona. Por ejemplo, el código 2-3-5. Las lámparas que corresponden a esos números en el aparato de maniobra comienzan a actuar en forma intermitente. Quiere decir que la antena ya está emitiendo los impulsos. Instantáneamente, la persona que lleva en su bolsillo el receptor acondicionado para el código 2-3-5, escucha un zum-bido intermitente de llamada y observa que su lámpara blanca se enciende : estas señales le advierten que alguien le está buscando. El paso inmediato será establecer contacto telefónico con la centralita, ya sea para recibir un mensaje verbal o para que la operadora lo comunique con otra persona distante, por el servicio telefónico interno o en una llamada exterior.

1.000 horas de trabajo

El receptor de bolsillo «Ericallo está provisto de dos lámparas y dos botones. La lámpara blanca es una señal luminosa de llamada. La roja está prevista para casos especiales, en los que se desee hacer llamadas de grupo, mediante un equipo adicional y opcional. Uno de los botones sirve para interrumpir el zumbido y la luz blanca, en cuanto el interesado advierte que le están buscando. El

(Pasa a la pág 4.)

Importantes Novedades de LM Ericsson Conoció Francisco Moreno en su Viaje

—Si aún conservo las orejas es casi por milagro —nos dice Francisco Moreno, Jefe de la Sección Técnico-Comercial del Departamento, con quien tenemos una rápida entrevista a su regreso de Estocolmo. Se refiere al tremendo frío, de muchos grados bajo cero, que ha «disfrutado» en la capital sueca desde el 7 hasta el 31 do marzo pasado, durante el viaje de esdios y ampliación de conocimientos técnicos realizado en la Casa Matriz del Consorcio L M Ericsson.

En cumplimiento del detallado programa que había sido previsto para él, Francisco Moreno tuvo ocasión de visitar los principales Departamentos de la organización y, asesorado por diferentes técnicos, tomar contacto directo con los programas de estudio y producción, informándose sobre las novedades Ericsson y las más recientes modificaciones introducidas en nuestros equipos. Juzga que su visita ha sido fecunda y provechosa, ya que ha conocido en forma directa y personal las técnicas de proyección y fabricación de multitud de equipos y se ha puesto al día en numerosos campos de las tele-comunicaciones.

Resumimos aquí algunos aspectos de su visita, entre aquellos que han significado para este compañero de trabajo el conocimiento de proyectos y novedades. Sobre algunos de ellos informaremos detalladamente en nuestros próximos números.

● Entre el "silencio" y el "eco"

En el Departameno de Centrales de «Erga», conocido también como Departamento «X», Moreno siguio un cursillo acclerado en centrales telefónicas PAX y PABX de conmutadores de código, asistiendo a los procesos de fabricación y a prácticas de enla-ces de bastidores en centrales de gran número de líneas. También en Erga. en el Departamento «A», observó el planeamiento y construcción de tedos los tipos de teléfonos que producimos e hizo prácticas en los laboratorios de sonido de la organización. La «sa-la del silencio» y la «sala del eco» resultaron particularmente interesantes en esta experiencia. La primera de ellas consiste en una habitación integramente revestida (paredes, piso y techo) por infinidad de pirámides de madera, destinadas a amortiguar la voz y eliminar por completo la re-verberación de los sonidos. En cuanto una voz o sonido es emitido, las pirámides lo anulan por completo. La «sasa del eco» es un complicado laboratorio, de forma extraña e irregular, cuya función es la inversa : multipli-car la voz y el sonido indefinidamente, por sucesivas reflexiones de la onda sonora. Ambos laboratorios son utilizados para someter a delicadas pruebas los intercomunicadores en alta voz y los diversos tipos de teléfonos y sistemas megafónicos de Erics-



El marcador "mágico"

Otra de las novedades Ericsson que en fecha muy reciente ha sido puesta a la venta, es el «Magicall», consistente en un marcador automático de llamadas futuras o «memoria de llamadas». Como veremos en proxima y detallada información, el «Magicall» permite almacenar gran cantidad de números telefónicos y nombres de personas a las que debe llamarse con frecuencia. Bastará más tarde pulsar una tecla para que la central telefónica establezca automáticamente la conexión, evitando la pérdida de tiempo de la marcación dactilar.

En el Departamento de Tele-material («LMS»), Moreno tuvo oportunidad de observar algunas interesantes modificaciones en 'el sistema «Dirivox», que está siendo dotado de nuevas posibilidades, como el uso de un «Dialog» de teclado en reemplazo de la extensión convencional. Estudió también el nuevo sistema de reloj estampador de fecha y hora, mediante el que puede sellarse en cualquier hoja de papel el año, el mes, el día, la hora y el minuto, además de un número correlativo o de orden.

Datos y "Tifones"

Otro de los equipos que fue estudiado por nuestro Jefe de la Sección Técnico-Comercial, fue el moderno y complicado sistema «HDC-800», de recopilación y proceso de datos, que puede ser aplicado al Centralégrafo o a relojes de control horario para la intempretación y valoración de las indicaciones que éstos imprimen. Se halla en producción también un nuevo tipo de «estampador de costos», de diseño moderno y figura armoniosa, que reemplazará a los anticuados KCB-21, 22, 23 y 24.

En la Sección de Componentes, Moreno estudió numerosos implementos nuevos, algunos de los cuales fueron expuestos en Madrid, en el stand

Durante tres semanas Francisco Moreno, Jefe de la Sección Comercial, hizo estudios técnicos en la Casa Matriz de Estocolmo

Ericsson, con motivo del II Congreso Internacional de Técnicas de Telecomunicación. Y, después de haber observado la fabricación del «Tyfón»—sistema de alarma en poblaciones civiles contra incendios, tormentas, inundaciones, terremotos, bombardeos aéreos, etc.— comprobó que este equipo de nuestra marca está profusamente distribuido en las calles de Estocolmo.

90 años ante la vista

Finalmente, tratando de extraer el máximo partido al tiempo de su visita, Francisco Moreno se interesó en la fabricación de centrales manueles, entre las cuales encontró una novedad: las centralitas portátiles de campaña —PMX o PMBX— diseñadas para campamentos militares o mineros, que pueden funcionar con sistemas de baterías locales o centrales y que resultan de cómodo traslado en el campo de trabajo.

En las amplias instalaciones de la «Exposición Ericsson» —uno de los puntos de mayor atracción para técnicos y profanos— el visitante pudo contemplar el gigantesco despliegue de todo lo que produce el Consorcio de Estocolmo así como la trayectoria de nuestros equipos expuesta a manera de proceso histórico, desde el teléfono primitivo de hace co años, hasta los más modernos equipos «crossbar» de producción actual.

—En compania de nuestro gran amigo Berqvits —concluye Francisco Moreno—he tenido la satisfacción de recorrer la ciudad, conocer algo de su vida nocturna e, inclusive, caminar con mucho cuidado sobre la gruesa capa de hielo del lago Mällaren... ¡Y no es fácil caminar por allí!

Un Sistema Completo de Señalización se Instala en una Clínica Catalana

La Clínica de Nuestra Señora del Pilar, recientemente inaugurada en Barcelona, puede preciarse de disponer del más completo sistema de servicio para sus clientes y enfermos, tanto en sus comunicaciones telefónicas internas, como para resolver la necesidad de ubicar rápidamente a determinadas personas, o para acudir a la llamada de los enfermos de un modo rápido, eficiente y técnicamente re-

La Dirección de este gran establecimiento hospitalario acudió a nuestra Compañía en busca de soluciones modernas y eficientes al problema de las comunicaciones interiores. El mismo cuidado puesto por los construc-tores en dotar a la Clínica de los más recientes àdelantos de la técnica hospitalaria debía verse reflejado también en los sistemas de llamada, de atención a los enfermos por enfermeras y médicos, de eficaz localización de personas a quienes se requieren

con urgencia. Los técnicos de nuestro Departamento de Ventas realizaron un meticuloso estudio de todas estas necesidades, formulando en seguida un proyecto general de señalización, telefonía y «buscapersonas» que significara la solución final deseada. Juan F. Rodríguez Rubí, Jefe de nuestra Delegación de Barcelona, es quien ha realizado la venta, culminando con éxito

el proyecto.

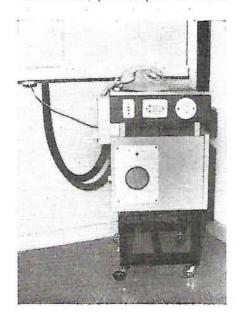
Tres equipos, tres soluciones

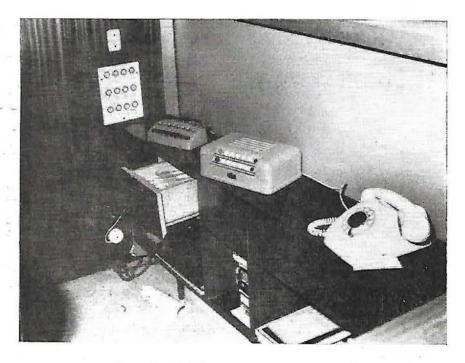
Actualmente se hallan en funcionamiento tres distintos servicios en la Clínica de Nuestra Señora del Pilar:

a) Una central telefónica interna,

a) Una central telefonica interna, tipo AHD-90 para 50 extensiones y 5 circuitos de conversación simultánea, dotada de todas las posibilidades normales de este equipo de la L M Erics-

Un sistema «buscapersonas» por radio Ericall, previsto para un máxi-





Una cantral telefónica, un sistema de busca "Erlcall" y una combinación de señales han resuelto todos los problemas

mo de 392 receptores, que es utilizado para la localización interna de médicos, jefes de servicios, enfermeras jefes y personal administrativo. (En este mismo número ofrecemos una amplia información sobre el sistema, que ha demostrado su aptitud en es-

tablecimientos hospitalarios); y
c) Un sistema de señalización luminosa, provisto de botón de llamada desde las habitaciones, posibilidad de anular las llamadas desde el «office» en los casos en que no sea precisa la presencia de la enfermera en las habitaciones—, dispositivo de recep-ción de llamada en curso desde las mismas habitaciones, cuadro de control general incorporado y cuadros de tres lámparas luminosas: para llamada y presencia de enfermeras y para presencia del médico.

La percepción de este sistema hace posible que, desde cualquier habita-ción de la Clínica, la enfermera pucda ser advertida por las personas que la necesitan, al mismo tiempo que ella indica en qué habitación se encuen-tra. El cuadro de control general permite que la enfermera jefe o el médico de servicio conozcan, en cualquier instante, en qué cuarto o servicio se hallan las distintas enfermeras y si la llamada de un enfermo ha sido atendida con prontitud.

Los mandos están colocados en las mesillas de noche de las habitacio-

Desde su habitación. los pacientes están siempre en contacto con médicos y enfermeras

nes; y por ser su diseño moderno y armonioso, no ofrecen un aspecto que disuene con los elementos de una decoración agradable.

Sayán: buen trabajo

Francisco Saván, técnico de nuestra Delegación de Barcelona, ha realizado todas las instalaciones de la Clínica, superando los problemas que inevitablemente tenían que presentar-se. Para mayor comodidad en el mantenimiento y revisiones periódicas del sistema de señalización, Sayán ha construido un panel, de fácil y cómoda lectura, en el que se indica el es-quema general de todas las instalaciones. Felicitamos cordialmente a este compañero de trabajo por la interesante tarea desarrollada y la magnífica y ejemplar forma en la que ha sabido resolver con habilidad todos los problemas de carácter técnico.

El sistema de señalización luminosa ha sido combinado con un sistema de intercomunicadores en alta voz, desde las habitaciones hacia el «ofice», de manera que la enfermera recepcionista pueda recibir llamadas y dar respuestas o atender solicitudes, en muchos casos sin necesidad de moverse de su puesto. Así, si el enfermo sólo desea una información verbal, podrá obte-nerla en el altavoz de su habitación sin necesidad de la presencia de la enfermera.

La moderna Clínica que nos ocupa se convierte así en un excelente ejemplo de las soluciones que la L M Ericsson ofrece y pone en funcionamiento, en el campo de la señalización luminosa, las comunicaciones te-lefónicas y la localización de personas, para resolver las naturales y permanentes necesidades en hospitales y clínicas.







En el número anterior de nuestro Boletín publicamos la foto de un "Seat 600". El Primer Premio del Concurso de Ventas iniciado el 1 de abril es un "Seat 850", modelo mayor y más moderno: el que aquí reproducimos

Ericall"

(Viene de la pág. 1.)

segundo botón, que es un interruptor, se utiliza para desconexión total del receptor.

En el interior del receptor «Ericall» van alojadas tres pilas, cuya duración se calcula en 1.000 horas de funcionamiento. Sin embargo, para obtener un mayor rendimiento y alguna economía de energía, se recomienda desconec-tar el receptor, dejándolo en condi-ción de reposo mediante el botón in-



En su reciente viaje a Estocolmo, Francisco Moreno, Jefe de la Sección Técnico-Comercial del Departamento de Ventas, tuvo un «accidente» eléctrico y callejero. En la capital sueca existen infinidad de máquinas automáticas, algunas de las cuales sirven un desayuno o una merienda completa. Después de depositar dos coronas en una de ellas, F. Moreno seleccionó un café con leche, un pastel y azúcar. Al pulsar el botón respectivo, la máquina le entregó todo lo solicitado, pero en este orden : el azúcar, el pastel, el café, la leche y... finalmente el vaso de cartón, cuando ya no lo ne-cesitaba, pues su merienda estaba lastimosamente regada en el piso. Alguien comentó a su lado. «Estas máquinas son muy honestas. Jamás se quedan con el dinero. Sólo que algunas veces se equivocan en el orden.»

terruptor, durante las horas de la noche o cuando el sistema no es utilizado. Naturalmente, cuando el receptor está conectado, aunque no se halle en uso, consume una pequeña cantidad de energía.

Una o varias antenas

El aparato de maniora, de diseño moderno y agradable, debe ser instalado al alcance de la operadora, habitualmente junto a la centralita telefónica. El transmisor y la antena deben colocarse en un lugar central, dentro del área prevista para el a!cance de las llamadas. En casos especiales, cuando se exija mayor eficiencia en el equipo, pueden instalarse dos antenas, en polos opuestos, que funcionan alternativamente, permitiendo que las ondas de radio cubran el área total y alcancen a todos los receptores deseados. En tales casos, suele instalarse una antena interior y la otra en el exterior del edificio.

Varios sistemas en paralelo

La perfección de este sistema radica en la posibilidad de localizar a un gran número de personas, sin instalaciones de línea física, aun en lugares en que el ruido ambiente hace inútiles las señales acústicas. En esos casos, la señal luminosa del receptor suple con eficacia las señales acusticas. Las ondas emitidas por la antena llegan por igual a todos los receptores en funcionamiento dentro del radio de 4 a 5 kilómetros. Pero cada uno de ellos es sensible sólo a su propio cédigo de llamada; de manera que los demás permanecen silenciosos. Aunque el sistema está previsto para una capacidad máxima de 392 receptores, se aconseja no pasar de 150 personas, a fin de no sobrecargar la labor de la operadora. Existe la posibilidad de conectar varios sistemas en paralelo, cuando las necesidades lo requieren. En tal caso, al accionar uno de los



Director Regional

En fecha reciente ha ingresado a nuestra Compañía Heino Meyer, quien ha sido designado Director Regional del Departamento de Ventas en el área de Cataluña. Damos la más cordial bienvenida a este nuevo compañero de labores, deseándole éxito en su gestión.

Cumpleaños

Durante el próximo mes -hasta el 15 de mayo- cumplirán años los siguientes compañeros de trabajo:

16 de abril, Vicente Ruiz Naranjo.
20 de abril, Rafael Azcárate.
20 de abril, Teodoro Ochoa.
A todos ellos, cordiales felicitaciones y muy feliz día.

aparatos de maniobra, en los aparatos conectados en paralelo, se encenderán las lámparas indicadoras para advertir cuáles son las combinaciones o códigos que están usándose en el mismo momento.

Principales ventajas

El sistema localizador de personas «Ericall» reúne una serie de ventajas que lo hacen extraordinariamente útil en grandes naves industriales, locales de congresos, establecimientos hospitalarios y, en general, organizaciones en las que se requiere encontrar instantáneamente a personas obligadas a desplazarse y que pueden encontrarse en cualquier punto de grandes edificios. He aquí las principales ventajas del sistema:

≈ Posibilidad de localizar a un número elevado de personas en pocos segundos, dentro de un área muy ex-

tensa; ≈ La señal de llamada es recibida únicamente por la persona buscada. También existe la posibilidad de establecer un código para llamadas de

grupo; ≈ En lugares muy ruidosos, la señal óptica complementa a la señal acústica o zumbiddo del receptor;

≈ Las baterías de mercurio están garantizadas para una duración de mil horas de trabajo. Son de bajo costo y rápida sustitución;

La instalación es muy simple, no exige tender cables o alambles de cobre, y los equipos transmisores ocupan muy pequeño espacio;

≈ Posibilidad de aumentar el número de personas beneficiadas con el sistema, dotándolas en cualquier mo-

mento de un receptor; ≈ El receptor ha sido diseñado para su transporte cómodo, en el bolsillo superior de la chaqueta, al cual se adhiere mediante un «clip» de presión. Sus botones son operados sin necesidad de sacarlo del bolsillo.